

MATRACE 300 RTK

Bezpečnostní pokyny pro inteligentní letové
baterie

Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Flight Battery

Directrices de seguridad de la Batería de Vuelo Inteligente

Batterie de Vol Intelligente : Consignes de sécurité

Direttive sulla sicurezza della batteria di volo intelligente

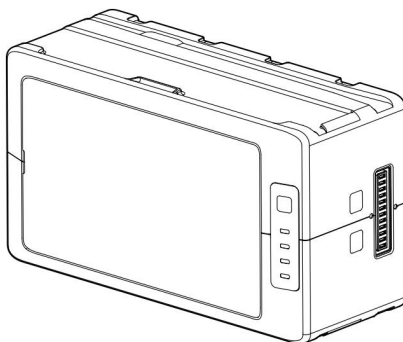
Inteligentní letová baterie Veiligheidsrichtlijnen

Directrices de Segurança da Bateria de Voo Inteligente

Directrices de Segurança da Bateria de Voo Inteligente

Руководство по технике безопасности аккумулятора Intelligent Flight Battery

v1.4 2023.07



Obsah

EN	Bezpečnostní pokyny pro inteligentní leteckou baterii	2
CHS		4
CHT		6
JP		8
KR		10
DE	Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Flight Battery	12
ES	Directrices de seguridad de la Batería de Vuelo Inteligente	14
FR	Batterie de Vol Inteligente : Consignes de sécurité	16
TO	Direttive sulla sicurezza della batteria di volo intelligente	18
NL	Intelligentní letová baterie Veiligheidsrichtlijnen	20
PT	Diretrizes de Segurança da Bateria de Voo Inteligente	22
PT-BR	Diretrizes de Segurança da Bateria de Voo Inteligente	24
RU	Руководство по технике безопасности аккумулятора Intelligentní letová baterie	26

Glosář

Následující termíny se používají v celé literatuře k produktu k označení různých úrovní potenciálního poškození při provozu tohoto produktu.

NOTICE Postupy, které, pokud nejsou správně dodržovány, vytvářejí možnost poškození fyzického majetku A malá nebo žádná možnost zranění.

CAUTION Postupy, které, pokud nejsou správně dodržovány, vytvářejí pravděpodobnost poškození fyzického majetku A možnost vážného zranění.

WARNING Postupy, které, pokud nejsou správně dodržovány, vytvářejí pravděpodobnost poškození majetku, vedlejších škod a vážného zranění NEBO vytvářejí vysokou pravděpodobnost povrchového zranění.



WARNING

Přečtěte si CELÝ návod k použití seznamem se s funkcemi tohoto produktu, než jej začnete

používat. Nesprávná obsluha výrobku může mít za následek poškození výrobku nebo osobního majetku a může způsobit vážné zranění. Musí být provozován s opatrností a zdravým rozumem a vyžaduje určité základní mechanické znalosti a schopnosti. Neobsluha tohoto produktu bezpečným a odpovídajícím způsobem může mít za následek zranění nebo poškození produktu nebo jiného majetku. Tento výrobek není určen pro použití dětmi bez přímého dohledu dospělé osoby. NEPOUŽÍVEJTE tento produkt s nekompatibilními součástmi ani jej žádným způsobem neupravujte mimo rámec dokumentů poskytnutých společností SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Tyto bezpečnostní pokyny obsahují pokyny pro bezpečnost, provoz a údržbu. Před montáží, nastavením nebo použitím je nezbytné přečíst si a dodržovat všechny pokyny a varování v uživatelské příručce, aby bylo možné produkt správně a bezpečně obsluhovat a předejít poškození nebo vážnému zranění.

Inteligentní bezpečnost letu baterie Směrnice

WARNING

Abyste předešli požáru, vážnému zranění a škodě na majetku, dodržujte při používání, nabíjení nebo skladování vaši inteligentní letecké baterie následující bezpečnostní pokyny.

Použití baterie

1. NEDOVOLTEJTE, aby se baterie dostala do kontaktu s jakoukoli kapalinou. Pokud se vnitřek baterie dostane do kontaktu s vodou, může dojít k chemickému rozkladu, který může mít za následek vzrůcení nebo dokonce výbuch baterie.
2. Nikdy nepoužívejte jiné baterie než DJITM. Přejděte na www.dji.com a zakupte nové baterie. Společnost DJI není odpovědná ani neručí, přímo ani nepřímo, za škody na zařízení způsobené používáním baterií jiných výrobců.
3. Nikdy nepoužívejte ani nenabíjete oteklé, netěsné nebo poškozené baterie. Pokud je vaše baterie abnormální, okamžitě kontaktujte společnost DJI nebo autorizovaného prodejce DJI pro další pomoc.
4. Nikdy nainstalujte ani nevyjímate baterie z letadla, když je zapnuté. NEVKLÁDEJTE ani NEVYJÍMTE baterii, pokud byl plastový kryt roztržen nebo nějakým způsobem narušen.
5. V ideálním případě by baterie měla být používána při teplotách v rozsahu od -20 °C do 50 °C (-4 °F až 122 °F). Používání baterie v prostředí s teplotou nad 50 °C (122 °F) může vést k vážnému poškození a v prostředí s teplotou nad 60 °C (140 °F) může vést k požáru nebo explozi. Používání baterie při teplotách pod -20 °C (-4 °F) může ovlivnit výkon baterie, což ovlivní výkon dronu. Při použití při teplotách v rozmezí od -20 °C do 15 °C (-4 °F až 59 °F) se baterie po instalaci do letadla a zapnutí sama zahřeje. Před vzletem letadlo nejprve zjisti stav baterie.
6. NEPOUŽÍVEJTE baterii v silném elektrostatickém nebo elektromagnetickém prostředí. V opačném případě může řídicí deska baterie selhat a způsobit vážnou nehodu během letu.
7. Baterii ani baterii nikdy nerozebírejte ani nepropichujte mohl dojít k úniku, vzrůcení nebo výbuchu.
8. Elektrolýty v baterii jsou vysoce korozivní. Dojde-li ke kontaktu elektrolýtu s očima nebo pokožkou, okamžitě postižené místo oplachujte čistou tekoucí vodou po dobu alespoň 15 minut. Okamžitě vyhledejte lékaře.
9. NEPOUŽÍVEJTE baterii znovu, pokud byla součástí jakékoli havárie laskavý nebo těžký dopad.

10. Pokud baterie spadne během letu s letadlem do vody, okamžitě ji vyjměte a umístěte na bezpečné a otevřené místo. NEPOUŽÍVEJTE znovu baterii. Baterii zlikvidujte správným způsobem, jak je popsáno v části Likvidace baterie níže. NEOHŘÍVEJTE baterii. Případný požár baterie uhašte pískem nebo suchým práškovým hasicím přístrojem.
11. NEVKLÁDEJTE baterii do mikrovlnné trouby ani do tlakové trouby kontejner.
12. NEPOKLÁDEJTE baterii na vodivý povrch, jako je kov tabulka.
13. Uvolněné články NEVKLÁDEJTE do kapsy, tašky nebo zásuvky, kde by mohlo dojít ke zkratu proti jiným předmětům nebo kde by mohly být kontakty baterie přiftáčeny k sobě.
14. NEUPADNĚTE baterii ani do ní nenarážejte. NEPOKLÁDEJTE těžké předměty na baterii nebo na bateriové stanici.
15. Vždy čistěte kontakty baterie čistým, suchým hadříkem. Toto bude vyhnout se riziku sehnání připojení.
16. Pravidelně kontrolujte stav baterie a počet cyklů baterie. Baterie je dimenzována na 200 cyklů. Stabilita baterie bude ovlivněna po jmenovitých cyklech. V takovém případě nezapomenejte vyměnit baterii. V opačném případě jsou uživatelské odpovědi za poškození zařízení a ztráty třetích stran způsobené bateriemi překračujícími jmenovité cykly.
17. Před vložením baterie se ujistěte, že jsou bateriové porty, porty bateriového prostoru, bateriové povrchy a bateriové prostory suché.

Nabíjení inteligentní letové baterie

1. Nikdy nepřipojujete baterie přímo do nástěnných zásuvek nebo nabíječek do auta. Vždy používejte nabíječku schválenou společností DJI. Společnost DJI není odpovědná ani neručí, přímo ani nepřímo, za škody způsobené v případě, že byla baterie nabíjena pomocí nabíječky jiné značky než DJI.
2. NENABÍJTE baterii v blízkosti hořlavých materiálů, předmětů nebo na hořlavých površích, jako je koberec nebo dřevo. Nikdy nenechávejte baterii během nabíjení bez dozoru.
3. Ujistěte se, že je bateriová stanice během nabíjení otevřená.
4. NENABÍJTE baterii ihned po letu; teplota baterie může být příliš vysoká. Místo toho nechte baterii před dalším nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Ideální teplota nabíjení baterie je od 15 °C do 40 °C (59 °F až 104 °F).
5. Pokud bateriovou stanici nepoužíváte, odpojte ji. Pravidelně kontrolujte bateriovou stanici a baterii, zda nejsou poškozeny kabel, zástrčka, kryt nebo jiné části. NEČISTĚTE bateriovou stanici ani baterii denaturovanými alkoholem nebo jinými hořlavými rozpouštědly.
6. Během nabíjení se ujistěte, že je baterie v bateriové stanici pevně nainstalována.
7. Pro prodloužení letových časů je ochrana proti nadměrnému vybití deaktivována, když se baterie vybití během velmi dlouhého letu. V tomto případě může napětí baterie nížší než 1,8 V při nabíjení způsobit bezpečnostní riziko, jako je požár. Abyste tomu zabránili, baterie se nebudou moci nabíjet, pokud je napětí jednoho článku baterie nížší než 1,8 V. Nepoužívejte žádné baterie odpovídající tomuto topisu. Vždy buďte opatrní, abyste zabránili vážnému nadměrnému vybití, aby nedošlo k trvalému poškození baterie.
8. Chcete-li prodloužit životnost baterie, zabraňte jejím udržovacímu nabíjení.
9. Battery Station nebude dobíjet baterii, která se aktivně nabíjí (s úrovní baterie 95 % nebo vyšší), pokud je vyjmuta a znovu vložena nebo je vložena jiná baterie.
10. Ujistěte se, že jsou volné bateriové porty a povrchy baterie jakoukoli tekutinou před nabíjením baterii.

Skladování baterii

1. Uchovávejte baterii mimo dosah dětí a domácích zvířat. Navštivte lékaře okamžitě při náhodném požití.
2. NENECHÁVEJTE baterii v blízkosti zdroje tepla, jako jsou pece nebo topná tělesa. NENECHÁVEJTE baterii vnitř vozidla v horkých dnech. Ideální skladovací teplota je 22 °C až 30 °C (72 °F až 86 °F).
3. Vždy udržujte baterii v suchu. Nikdy neházejte baterii do vody.
4. NESPOUŠTEJTE baterii, nenarážejte do ní, nenapichujte ji ani ji ručně nezkratujte.
5. Udržujte baterii v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou brýle, hodinky, šperky a sponky do vlasů.

- Nikdy se nepokoušejte cestovat nebo přepravovat poškozenou baterii nebo baterii s úrovní výkonu vyšší než 30 %.
- Baterie má kapacitu 274 Wh. Dodržujte prosím předpisy a pokyny pro cestování s těmito bateriemi vzduchem.
- Baterie má dobou samovybití, kterou lze zobrazit z aplikace. V případě, že je úroveň nabití baterie vysoká a doba jejího skladování je delší než nastavená doba samovybití, baterie se automaticky vybije na 60 %, aby se prodloužila její životnost.

Likvidace baterie

- Baterie, které jsou oteklé, při havárii, přijdou do styku s kapalinou, jsou poškozené nebo netěsné, musí být zlikvidovány. V takovém případě **NEPOUŽÍVEJTE** žádnou baterii, abyste předešli bezpečnostním rizikům.
- Baterii zlikvidujte ve specifických recyklačních krabicích ve vaší oblasti a pouze po úplném vybití. **NEVKLÁDEJTE** baterii do běžných odpadkových nádob nebo popelnic. Přísně dodržujte místní předpisy a směrnice týkající se likvidace a recyklace

baterie.

Údržba baterie

- Nikdy nepoužívejte baterii, když je teplota příliš vysoká nebo příliš nízká.
- Nikdy neskladujte baterii v prostředí mimo rozsah od 10 °C do 45 °C (50 °F až 113 °F).

Topení

Při provozu v podmínkách nízké teploty

- Inteligentní letová baterie se po zapnutí automaticky zahřeje, pokud je instalována v letadle. Po vzletu se funkce samozahřívání automaticky vypne.
- Pokud v letadle není nainstalována inteligentní letová baterie, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 5 sekund, aby se spustilo samozahřívání. Po dobu přibližně 30 minut to udrží baterie při teplotách mezi 16 °C až 20 °C (61 °F až 68 °F), což je ideální rozsah provozních teplot. Chcete-li zastavit ohřev, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 5 sekund.
- Pokud má baterie teplotu mezi -20°C až 15°C (-4°F až 59°F), po instalaci do bateriové stanice se baterie zahřeje. Další podrobnosti naleznete v uživatelské příručce k Battery Station.

CAUTION

Použití baterie

- Před každým letem se ujistěte, že je baterie plně nabitá.
- Okamžitě přistaňte s letadlem, jakmile se v aplikaci DJI Pilot aktivuje varování o nízké úrovni baterie. Vyměřte nebo nabijte baterii.
- Před prvním použitím se doporučuje označit dvě baterie jako pár a nadále je používat jako pár (nabíjet a vybíjet je společně), abyste maximalizovali životnost a zajistili letový výkon. Letadlo se mi nepodaří vzletnout, pokud mají dvě baterie různé úrovně energie.

Nabíjení inteligentní letové baterie

- Inteligentní letová baterie je navržena tak, aby zastavila nabíjení, když je plná. Je však dobrou praxí sledovat průběh nabíjení a při plném nabití baterii odpojit.

Údržba baterie

- Životnost baterie se může snížit, pokud se delší dobu nepoužívá.
- Plně nabíjte a vybíjte baterii alespoň jednou za tři měsíce, abyste udrželi stav baterie.
- Po každých 50 cyklech nabíjte a vybíjte baterii podle pokynů instrukce.
- Když vás aplikace DJI Pilot vyzve k údržbě baterie, postupujte podle standardního postupu nabíjení a vybíjení podle pokynů. V případě, že byla údržba dokončena a krátce poté se objeví další výzva, proveďte prosím znovu standardní postup nabíjení a vybíjení podle pokynů. Pokud to přetrvává, kontaktujte prosím prodejný servis DJI.

Kontrolní seznam pro údržbu baterie:

- (a) Nabíjte a vybíjte baterii podle pokynů.

- (b) Ujistěte se, že rozdíl napětí článku je menší než 0,1 V.
- (c) Ujistěte se, že baterie není oteklá, netěsná nebo poškozená. (d) Ujistěte se, že jsou kontakty baterie čisté.
- (e) Ujistěte se, že firmware baterie je aktualizován na nejnovější verze.

Standardní pokyny pro nabíjení a vybíjení

- (1) Nabíjte baterii na 100 % a nechte ji stát déle než 24 hodin.
- (2) Před letem nainstalujte baterii do letadla. Pokud je zbývající úroveň energie nižší než 20 %, přistaňte s letadlem a vyjměte baterii.
- (3) Ponechte baterii v klidu po dobu více než 6 hodin.
- (4) Nabíjte baterii na 100% úroveň energie.
- (5) Opakujte výše uvedené kroky.

Skladování baterii

- Nabíjte nebo vybíjte baterii na 40 % – 60 %, pokud NENÍ určena k použití po dobu 10 dnů nebo déle. To může výrazně prodloužit celkovou životnost baterie. Vybítí baterie na 60 % trvá přibližně 6 dní. Je normální, že během procesu vybíjení můžete cítit mírné teplo vyzářované z baterie.

Prahou hodnoty vybíjení můžete nastavit v aplikaci DJI Pilot. Baterie se doporučuje skladovat v bateriové stanici.

- NESKLADUJTE** baterii delší dobu s plně vybitou baterii. Může to vést k nevratnému poškození.
- Pokud se baterie vybije a bude delší dobu skladována, přejde do režimu hibernace. Nabíjte baterii, abyste ji přepnuli z režimu spánku.
- Vyjměte baterii z letadla, pokud ji plánujete uskladnit na delší dobu.
- Inteligentní letové baterie vždy skladujte na dobře větraném místě.

6. Čipy a články v baterii mají omezenou schopnost vlastní spotřeby. To vede k postupnému snižování úrovně baterie, když se baterie nepoužívá. Podle výpočtu vlastní spotřeby se doba skladování baterie TB60 produkuje asi o 5 dní při každém zvýšení úrovně baterie o 1 %. Den skladování baterie je uveden níže.

Úroveň baterie	Maximální dny skladování	Úroveň baterie	Maximální dny skladování
0 %	12	20 %	110
5 %	36	25 %	135
10 %	60	30 %	160
15 %	86		

Důležité:

- (1) Jakmile doba skladování baterie překročí maximální den, dojde k jejímu poškození. Baterie nelze používat a záruka je zakázána.
- (2) Po použití zajistěte včasné nabití baterie, aby nedošlo k vybití baterie.
- (3) Úroveň baterie se může mírně lišit v důsledku výroby šarže a skladovacího prostředí.
- (4) Rozsah nabití baterie je od 25 % do 30 % k datu výroby. Přesnou úroveň nabití baterie lze přečíst z aplikace DJI Pilot instalaci baterie do letadla.
- (5) Datum výroby lze zjistit načtením 5. až 7. čísel QR kódu na těle baterie a konkrétní definice je uvedena níže.

5. Představuje rok, např. A=2013, B=2014 ... E=2017... atd. (kromě I a O).

6. Představuje měsíc, např. 1=leden, 2=únor ... A=říjen, B=listopad, C=prosinec.

7. Představuje datum, např. 1=1, 2=2 ... A=10, B=11 (kromě I a O). ... a tak dále

Likvidace baterie

- Pokud je inteligentní letová baterie deaktivována a baterii nelze zcela vybit, požádejte o další pomoc odborníka na likvidaci nebo recyklaci baterii.
- Pokud baterii nelze zapnout, ihned ji zlikvidujte po nadměrném vybití.

Tento obsah se může změnit.

Stáhněte si nejnovější verzi z www.dji.com